Sabbat magica

HELVETIA Games

Game rules

Definition of Sabbat: The sabbat is a nocturnal meeting of witches and wizards, who fly through the air on their broomsticks or arrive by goat on a Saturday night. The place where the sabbat is held is selected for its sinister nature. It is often surrounded by marshes, stagnant and pestilential swamps. (Woods are also mentioned, and even old churches or a manor in Sanagal.) This magic contest, held once a year, only has one aim: to crown someone the Best Magician in the Known Lands. The wily sorcerers, who have a very original sense of humour, spend an evening terrorising the good folk of HELVETIA.

Legends of Helvetia, VOLUME 4, manuscript 184 by Wili Tella, year 7 of the unification:

Let the best magician in Helvetia be found!

In the Land of Helvetia, magic is second nature. But it is more like a mastery of arcane sciences than a simple divinely-bestowed power. The sorcerers from Sanagal are past masters at this game. In their universities, envied by the rest of the country, the sorcerers practise, polish and perpetuate a secular magic that the other peoples can only dream of.

Each year, in order to measure themselves against other 'magicians' in Helvetia, Sanagal organises a contest to which the most important witches and wizards of Helvetia are invited: the Sabbat.

Although the rest of Helvetia believes that the Sabbat is relaxing evening where people dress up and play at frightening their neighbours, it takes place in a dark manor on a hill in Sanagal, where the last 4 face off by haunting the other regions of Helvetia, much to the delight of the Professors at the University of Sanagal.

I, Wili Tella witnessed this contest with my own eyes. And I now know why the Sabbat is a joyful occasion, but also terrifying for the peoples of Helvetia.

Introduction

Dear friend and skilled magician,

You are invited to our annual witchcraft contest which will take place on the next full moon in our Manor House in Sanagal. You are expected to bring a small team (no more than seven ghosts). Please be on time and come prepared. Appropriate dress required. RSVP. Please destroy this messages on reception and above all: tell no one.

Yours sincerely,
Eric Zwilgi, Sorcerer

Somewhere in Zugriga...

Dear Prince, I am delighted to inform you that you have been selected to uphold the honour of our region at the contest. Take a few minions with you, but quench your thirst first. This is not the moment to wear them out. You will find our magician's table at the Manor. Do our people proud and drink the blood in this chalice in order to seal our agreement.

Editor's Note

Although the world of Helvetia takes Switzerland as its inspiration, this is only to amuse you. Under no circumstances do we wish to defame any one or any of the people in this beautiful country or any of its neighbours. Humour was our only guide in creating this world. We hope you like it.

Content of the box

The box contains:

- 4 ‘magician’ pieces,
  - A succubus from Argosola (blue),
  - A vampire from Zugriga (red),
  - A sorcerer from Sanagal (yellow),
  - An elf from Luserna (green),
- 28 ‘ghost’ meeples ,
  - 7 slaves for the succubus (blue),
  - 7 minions for the vampire (red),
  - 7 spirits for the sorcerer (yellow),
  - 7 will-o’-the-wisps for the elf (green),
- 4 boards,
  - A ‘manor’ board,
  - A ‘drawbridge’ board,
  - A ‘regions’ board,
  - A ‘graveyard’ board,
- 4 player boards,
  - an alchemist’s table (yellow),
  - a magician’s table (red),
  - a make-up table (blue),
  - a wooden dolmen (green),
- 16 ‘manor’ tiles,
- 10 ‘gate’ tiles,
- 100 ‘resources’ (A resource, on the back it is cursed),
  - 20 spiders,
  - 20 rat tails,
  - 20 gemstones,
  - 20 Sabbat masks,
  - 20 chimaeras,
- tokens (in 4 all colours),
  - 1 ‘terror’ token,
  - 1 ‘victory point’ token,
  - 1 ‘round order’ token,
  - 1 ‘bonus’ token,
  - 1 ‘+100’ token,
- 16 ‘mirror’ tiles,
- 7 ‘time’ cards,
- 12 ‘POWER’ cards (3 per people),
- These game rules.

Vocabulary used

‘Magician’ is used to represent the 4 magicians in the contest. This word is used equally to refer to the succubus, the vampire, the elf and the sorcerer.

‘Ghost’ is used to represent the magicians’ servants. This word is used equally to refer to slaves, minions, will-o’-the-wisps and spirits.

‘Resource’ is used to represent the 4 magical elements of the game. This word is used equally to refer to spiders, rat tails, gemstones and masks.

‘Regions’ is used to represent the 8 regions on the ‘regions’ board.

‘Gardens’ is used to represent the 6 locations surrounding the ‘Manor’ tiles in the manor house.

Resources are unlimited. Normally there will be enough, but if by chance, you should run out, use any of the tokens to record them.

Rules

Aim of the game

At the end of the game, the player with the most victory points (VP) is the winner.

The aim of the game

In Sabbath Magica, each player represents a magician appointed by their people to test themselves against the others and win the contest of the best magician in Helvetia.

The magician who is able to organise their ghosts, powers and resources most effectively and spread terror in the other regions of Helvetia, will be crowned the greatest magician of the day, for one year.

In Sabbat Magica, you can play as Sanagal (the sorcerers), Zugriga (the vampires), Luserrna (the elves) or Agrosola (the succubae).

Somewhere in Sanagal...

My brothers, it is time to focus. This year’s sorcery contest will see the greatest magicians in Helvetia gather to compete in an art that has deep roots in our regions: black magic.

if we want to be the Greatest Magicians of the day, we need more than just knowledge: the vampires, succubae and other peoples have caught us up, and are now jeopardising our reputation as Great Sorcerers.

This year, the chosen person should not only master our art, but must also be able to raise this art to a new level, and lead our army of spirits in order to terrify the people of Helvetia with panache and style.

Does someone feel ready to accept the challenge?

In the hall, everyone raises their hands...

Presentation of certain elements of the game

Boards

A ‘regions’ board

Victory points

Location for ghost

A ‘drawbridge’ board

Player aid

Location for ghost

A ‘manor’ board

Garden

Location for ghost

Player aid

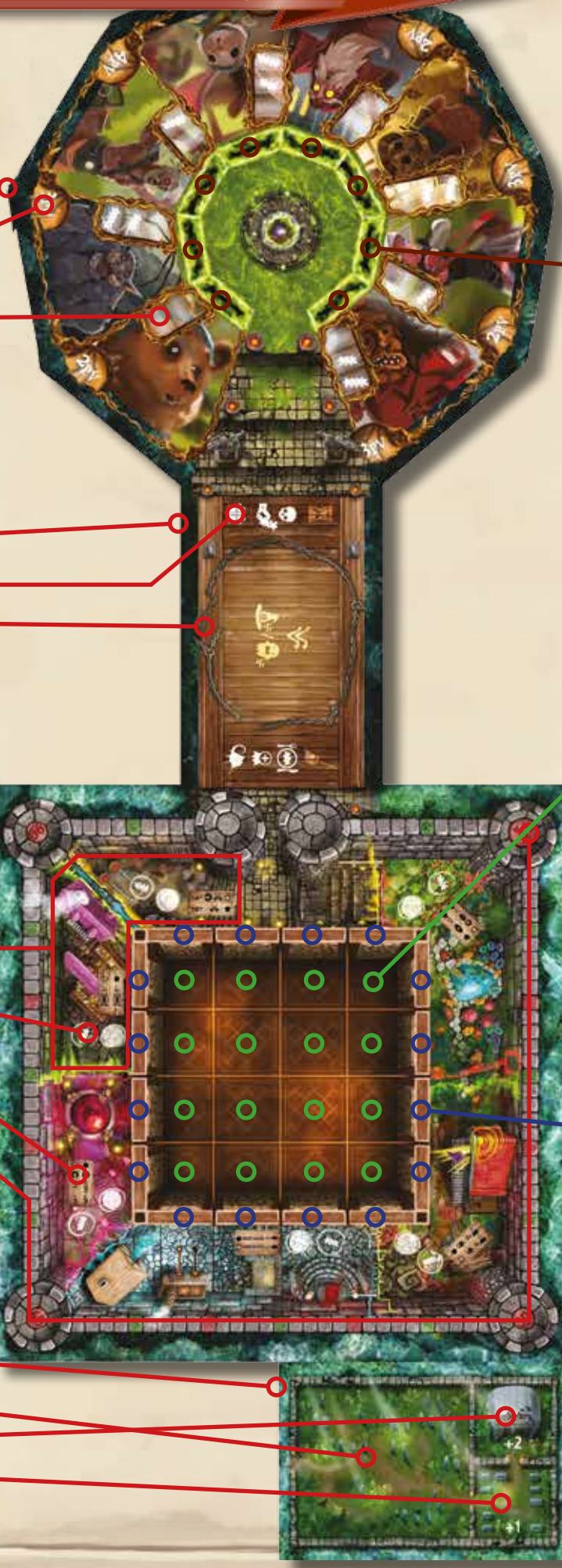
Victory points track

A ‘graveyard’ board

not used ghost

"reminder" canteen - major

"reminder" canteen - minor



Tiles

a ‘gate’ tile



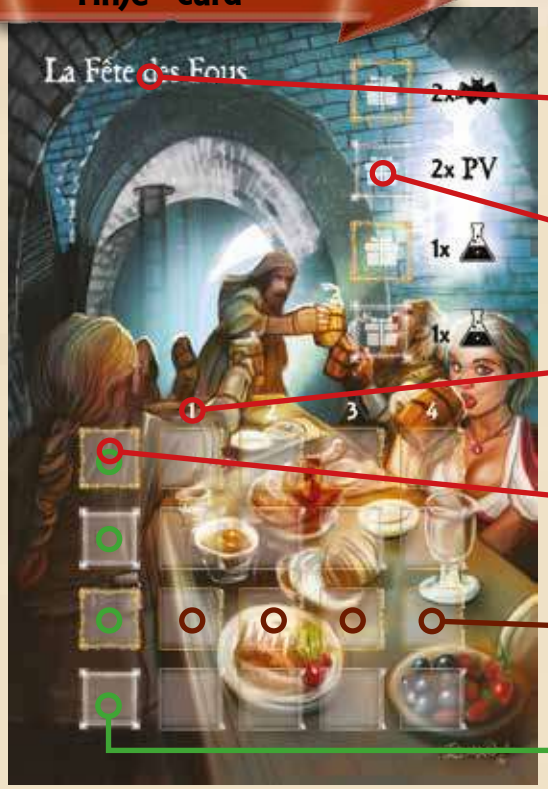
a ‘manor’ tile



a ‘mirror’ tile

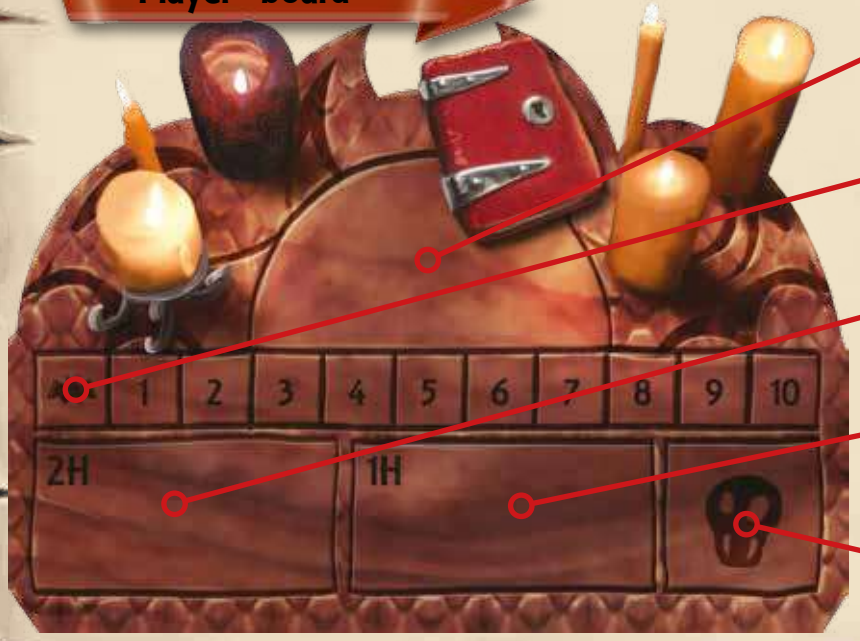


'Time' card



- Card title
- Bonus for the game round
- Number of actions
- Start point
- Actions line
- Order of play

'Player' board



- Approuval zone
- Terror line
- 2H store
- 1H store
- Cursed square

POWER card



- Team
- Team color
- Title

Ressources

		cursed
Spider		
Rat tail		
Sabbat mask		
Gemstone		
Chimaera		

Set up

The boards are placed in the centre of the table. The 'Manor' board on one side, the 'regions' board on the other side, connected by the 'drawbridge' board. The graveyard board is positioned next to the Manor board.

Shuffle the 16 'manor' tiles and place them randomly on the Manor's parquet floor.

Shuffle the 10 'gate' tiles and place 8 of them on the 'gates' of the 'regions' board. The 2 remaining tiles are placed face-up on the side of the board.

Place the 16 'mirror' tiles face-down (3 terrors) around the room in the manor.

Take the 'time' cards. Remove the 'Full Moon' card (4 actions). Shuffle the rest of the cards, take out one card face-down, which should be placed in the box, and make a pile with the 5 remaining cards, face-down. The Full Moon card should be placed face-up next to the pile. This is the 'time' card used for the first round.

Each player chooses a people, comprising:

- A 'magician' piece;
- 7 ghosts in the same colour;
- A player board in the same colour;
- 4 tokens in the same colour;
- 3 'POWER' cards for the people in question;
- The '100' token of their people

The magician piece is placed on the top outer-edge of the player board. The ghosts are placed on the graveyard board. The POWER cards are kept close by (variation at the end of the rules). Each player's tokens are positioned: the first on the 0 of the scoring track (manor board), the second on the 3 of the 'terror' grid (player board) and the third on the Full Moon card depending on the playing order. During the set-up, this play order is randomly defined. The last token is used to earn bonuses starting from round two (A3).

Gameplay

There are 6 rounds in the game (1 card per 'time') each representing 1 hour in real time.

Each round consists of 3 phases:

- A. Study: the magicians make their preparations!
- B. Skulduggery: the magicians act!
- C. Stewardship: the magicians decide the scores.

A. Plan

The plan phase is itself made up of 3 phases:

- A.1 Curse (except in the first round)
- A.2 Invocation
- A.3 Bonus for the round (except in the first round)

A.1 - Plan - Curse

All the resources on the 'player' board are moved one hour to the right.

By beginning with the square furthest to the right, the curse resource (if there is one) is put back in the store. The player concerned immediately loses 5 VPs.

The resources in the 1H square are moved to the 'curse' square (skull) and are all transformed into one single 'curse' resource ((You can choose which side of the resource you want to use, on its back it is cursed).

Example

Alice has three resources (2 rat tails and a mask) on her 1H square; During the curse phase, she discards her three resources, then adds a curse resource to the 'curse' square.

Finally, the resources on the **2H square are moved to the 1H square**.

A.2 Plan - Invocation

All the players play this phase **simultaneously**.

The 'time' card can be turned over depending on who has just covered the card during the previous round (Full Moon in the first round). No cards are turned over in the first round. This card defines the number of actions available for the current round (2, 3 or 4) and shows the bonuses available which will be collected in the next phase (A3).

Each player then gathers all their available ghosts together in the graveyard and on the drawbridge. They pick up some of them and hide them in their right hand, while hiding the rest in their left hand. A player can also choose not to hold any ghosts in their right hand. Once all the players have made their choice, everyone opens their right hand simultaneously, and the selected ghosts are placed on the drawbridge, while the ghosts still in the left hand return to the graveyard.

The playing order is then decided by counting the number of ghosts of each colour in the graveyard. The player with the most ghosts in the graveyard is the first to play, and so on, until the last player, who is the player with the fewest ghosts in the graveyard. In the event of a draw, the playing order does not change.

NB: Players who have a ghost in the canteen ('garden' board), can place their ghosts in the graveyard on the +2/+1 square, in order to collect a bonus when deciding the playing order. The bonus is also available if all your ghosts have been used (no ghosts in the graveyard).





The 'gates': In fact, all the combinations of 2 or 3 resources are described on the tiles; therefore by looking at the 2 remaining tiles, players will know which two combinations will not be used in this game.

This playing order will be redefined again during the invocation phase (A2).

The Ghosts in the Graveyard are not used during the turn.

A2 Tip: during your first game, select between 1 and 3 ghosts.

The 'cantine' bonus should not be forgotten

A.3 Plan – Bonus for the game round

By beginning with the first player, everyone receives one bonus of their choosing from the Time card. The first player chooses a bonus. This bonus becomes unavailable for the second player who in turn chooses one of the remaining bonuses, and so on, until each player has chosen one, and only one of the available bonuses. The fourth colour token is used for more clarity.

As a bonus cannot be chosen more than once, the later the player is in the playing order, the fewer the bonuses available.

B. Skulduggery

Each player can now do an action by following the playing order. Then a second action in the playing order. And so on until the number of actions from the time card have been used up.

You can move the token of each player to the current 'time' card to help complete actions.

2 actions are possible:

- B.1 Move the Magician
- B.2 Move the Ghosts

B.1 Skulduggery – Moving the Magician

In this case, the ghosts do not move.

The player **must move** their magician from one square either diagonally or horizontally to a 'manor' tile.

Once arrived on the new manor square, the magician whose turn it is can use the effect for the square OR take the opportunity to use a mirror (details explained later).

At the first movement of the magician, the player whose turn it is, moves the magician to the 'manor' board, putting the magician on any of the empty squares in the manor.

B.2 Skulduggery – Moving the ghosts

In this case, the magicians do not move.

Each ghost can move once (except the ghosts in the graveyard), in one of the following ways:

- from the drawbridge to one of the gardens;
- from the drawbridge to a region of Helvetia ('regions' board) in order to terrorise the population by paying the gate fee;
- From a region of Helvetia or a garden to the drawbridge (the ghost will then be available for the next action) to immediately win 1 terror point;
- From a region in Helvetia to a neighbouring region (without paying the gate fee);
- From a garden to a neighbouring garden.

If a ghost enters a region in Helvetia from the drawbridge, it must pay the gate fee by taking the resources from the player board (either square 1H or 2H) and pay the fee by placing these resources on the central square of their player board. Then the player may choose to place the ghost on a free square without fighting, or fight all the ghosts in that region.

When a ghost enters a garden of the manor, it may choose to be on a free square without fighting, or fight all the ghosts in the garden.

If a ghost comes from a neighbouring square in the regions or the gardens, it can choose either to move to an empty square without fighting, or fight all the ghosts there.

The player whose turn it is can move all their ghosts using this action. We recommend that you lay down the ghosts that have moved to make it easier to see. Don't forget to raise them at the end of the action.

The fight

When a ghost arrives in a region or a garden, it can move to an empty square without fighting.

If no place is available and it does not want to fight, the ghost is placed back in the graveyard and all the other players on the square immediately receive 2 VPs and the player whose turn it is receives 1 terror point.

If the ghost decides to fight, it must fight all the ghosts on the square. To do this, it must pay using terror points from its player board. 2 per ghost belonging to the player who comes before them in the playing order, 1 per ghost belonging to the player who comes after them in the playing order.

Example

if green wants to attack the red and blue ghosts in the canteen, it must pay 3 terror points (taken from the player board). 2 terror points for the red who played before them and 1 point for blue who will play after them.

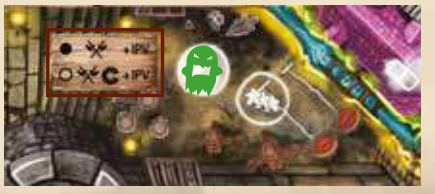


Once the terror points have been discarded, the ghost automatically wins the fight and immediately earns 2 VPs per ghost on this square. The ghost which led the attack takes first place. Then each ghost is moved one square towards the bottom. If there are no squares available, the last ghost is placed back in the graveyard and will not be available for this round. The player who owns this ghost receives a terror point in compensation.

NB: if one of your ghosts is on the training ground, add 1 VP to the fight.

Example

So green decides to fight. They win 4 VPs because they fought the red and blue ghosts in this garden. If they had a ghost positioned on the training ground, they will earn a 5th VP.



There cannot be more than one magician per square.

A ghost can never move directly from the 'regions' board to the 'manor' board!

You can never have more than 10 terror points.

A magician can never have more than 2 ghosts (same colour) in the same region/ same garden.

The resources used to pay the gate fee can be taken either from the 2H or 1H stores.

If on leaving its position, a ghost frees a place in a region or a garden, the ghosts still in position move up one place, filling up these empty places.

When you fight, you must fight all the ghosts in the garden or the region

You cannot defend yourself against a ghost attack

C. Stewardship

The stewardship phase is itself made up of 3 phases:

- C.1 Food
- C.2 Regional VPs
- C.3 Approval

C.1 Stewardship – Food

Each player must feed their ghosts with terror. To do this, you must spend one terror point per ghost not in the graveyard.

NB: if a ghost is in the canteen, you can deduct 1 or 2 terror points from what you should pay to feed your ghosts.

If you are unable to feed all your ghosts, then the unfed ghosts are immediately returned to the graveyard, and the player loses **1 VP per unfed ghost**.

C.2 Stewardship – region VPs

Each player now adds up the VPs for each region where they have a ghost. The position of the ghost in the region is irrelevant.

C.3 Stewardship – Approval

Each player looks at the central square on their player board (resources paid to enter by the gates). For each series of 4 different resources in this square, the player whose turn it is, discards them and takes a chimera resource.

NB: if one of your ghosts is in the alchemist's office, you can keep 1 or 2 (depending on your position in the garden) resources by putting them in your 2H store instead of discarding them during this phase of the game.

After the approval, a new round of the game begins. If this is the 6th round and there are no more cards in the 'time' deck, then the game ends.

5 End of the game

The game stops immediately after the 6th round.

Players then count their VPs: 5 VPs per chimera in their possession, which are added to the current VPs.

The player with the most VPs wins the game. If there is a draw, the victory is shared.

6 Further details of the rules

Manor tiles

Each standard tile allows you to take 2 resources of the same type which are then placed on the 2H square of the player board.

There are 4 special tiles:



- Grimoire: the player can discard a cursed resource (skull square).



- Clock: the player takes all their resources from their 1H square (player board) and places them in the 2H square.



- Terroriser: the player discards a single 1H or 2H resource from their player board. They immediately earn 4 terror points if the resource comes from their 2H store, and 2 terror points if it has come from the 1H store.



- Test tube: the player exchanges the desired quantity of one single type of 1H and/or 2H resources and receives the same quantity but of one or more chosen resource types. These resources are placed in the same square of the player board as the original resources (1H or 2H).

Example

the yellow player gives 4 'rat tails' and in return receives 2 'masks', one 'spider' and one 'gemstone'.



To help you work it out, you should (C1) pay 7 less the number of ghosts in the graveyard in terror points.

Approval (C3) is mandatory and cannot be postponed to a later round.

You will put the retained resources in your 2H store and the end of the round (C3 Approval). In the next round, these resources will move to your 1H store (A1 Curse)

Any terror points collected are immediately recorded on the terror line of the player's board. Similarly, each time a player earns VPs, they should be immediately be recorded on the Victory track of the 'Manor' board.

Somewhere in Luserna...

'My friends,

The time has come to leave the wood. The Sorcerers have invited us to pit ourselves against them in a magic contest, and I look forward to comparing ourselves against the best magicians of this country. We have hidden our light under the bushel for too long, and since this is a contest, and not a fight, I think that it is worth the effort. Just imagine all the progress and the knowledge that can be shared from us simply being there.

The father of us all, Father Ni, will represent us there!

We wish him the best of luck!

Mirrors

Each mirror has three states: intact, cracked, broken.

At the start of the game, all the mirrors are intact. When a magician decides to use a mirror, they begin by cracking it (or turning the mirror tile over to the cracked side). They immediately earn **3 terror points** for this.

If a magician decides to work on a cracked mirror, it then breaks (discard the 'mirror' tile) and they only earn **2 terror points** (instead of 3).

A magician can never work on a broken mirror.

You can only work on a mirror once per action.

Gardens

There are six gardens around the borders of the manor each giving bonuses in certain phases of the game. Each has a different effect depending on your position (first ● major bonus or second ○ minor bonus). These bonuses are optional.

- **Glass factory:**

● +1 • Major: Each time you work on a mirror; it brings you 1 additional terror point.

○ +1 • Minor: only the cracked mirrors (≠ intact) earn you 1 additional terror point when you break them.

- **Crystal ball:**

● 2/3PV +1PV • Major: the regions which normally earn you 2 or 3 VPs will bring an additional VP during the regions VP phase (C2).

○ 2PV +1PV • Minor: only the regions which normally earn you 2 VPs will earn you 1 additional VP.

- **Canteen:**

● -2 • Major: you must feed 2 fewer ghosts during the food phase (C1), furthermore, when deciding the playing order (A2) add +2 ghosts to your tally of ghosts in the graveyard.

○ -1 • Minor: you must feed 1 less ghost during the food phase (C1), furthermore, when deciding the playing order (A2) add +1 ghost to your tally of ghosts in the graveyard.

- **Training ground:**

● +1PV • Major: each fight you win earns you 1 additional VP (however many ghosts you beat).

○ +1PV • Minor: each fight you win on the 'regions' board earns you 1 additional VP (however many ghosts you beat).

- **Alchemist's office:**

● 2x • Major: when you approve one or more batches of 4 different resources during the approval phase (C3), return up to 2 resources per batch to your 2H reserve instead of discarding them.

○ 1x • Minor: when you approve one or more batches of 4 different resources during the approval phase (C3), return 1 resource per batch to your 2H reserve instead of discarding them.

- **Zen garden:**

● +1 • Major: each time a ghost returns to the drawbridge (having left a region or a garden) it will earn you 2 terror points instead of 1.

○ +1 • Minor: each time a ghost returns to the drawbridge (having left a region) it will earn you 2 terror points instead of 1.

'Regions' board

Each region of Helvetia awards VPs which are recorded during the regional VP phase (C2) of each round

- Turgapel (centaurs) 4 VPs
- Neshata (rabbits) 3 VPs
- Gineva (diplomats) 2 VPs
- Vada (gladiators) 3 VPs
- Friburga (nuns) 2 VPs
- Valé (fools) 3 VPs
- Berena (bears) 2 VPs
- Grisa (ogres) 3 VPs

Mirrors:

Intact ➡ cracked:
3 terror points

Cracked ➡ broken:
2 terror points

A magician can never work on a broken mirror!

A bonus is earned if at the time of doing the action, a ghost is in the corresponding bonus square. Consequently, a ghost which is removed from the Zen garden will always earn only 1 terror point (and never 2: it was no longer in the Zen garden when the action took place). The same logic applies to the other game bonuses.

Somewhere in Argosola...

A succubus is sitting on a ruin of old stones, in a sordid swamp, stroking the hair of a chained slave:
"Sage...
That's right, stay calm, everything will be fine.
Put your head in my lap, everything is fine, there you go...
I love it when you stroke my thighs like that.. .
You are a good man, you, huh, a very good man, isn't that so... You are safe with Mummy. But Yes! But Yes!
Come, you have played enough! Let us get ready: we have to show these magicians what bewitch means!"

Time cards

Other than the first one, each Time card offers bonuses which can be chosen in the playing order during the bonus phase of the round (A3).

PV • x VPs - The player adds x VPs to their current total

• x Ts - The player adds x terror points to their player board

• 1 resource - The player takes any resource they like from the general store and places it in their 2H store.



• 1 X resource - The player takes the resource indicated from the general store and places it in their 2H store.

Here are the 7 Time cards and their bonuses:

- 4 Actions
  - On Full Moon: no bonus
  - On the Feast of fools: 2T, 2 PV, 1 chosen resource, 1 chosen resource
  - On the Mother Nature's festival: 1 spider, 1 rat's tail, 1 gemstone, 1 mask
- 3 Actions
  - On the Harvest festival: 2 VPs, 2 T, 1 VP, 1 T
  - On the Half Moon: 1 chosen resource, 1 VP, 2 T, 1 T
- 2 Actions
  - On Carnival: 1 chosen resource, 1 chosen resource, 2 T, 2 T
  - On Dark Moon: 1 chosen resource, 1 chosen resource, 2 VPs, 2 VPsV

7 Variations

More than 2 player

The rules remain unchanged, but fewer spaces are available in the regions and gardens.

- With 3 players the 3+ are available
- With 2 players the 3+ and 4+ are available

© All the components of this game are the property of Helvetia Games™. Any reproduction of all or part of this game without the authorisation of HELVETIA games is prohibited. This includes illustrations, names as well as all elements related to the Helvetia concept.


HELVETIA Games

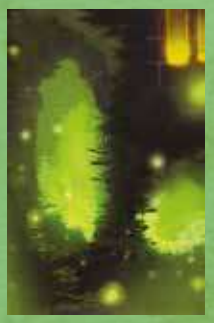
POWER Cards

En début de partie, chaque peuple dispose de 3 cartes POWER. Un joueur ne peut utiliser qu'une seule de ces cartes durant une partie. Son choix sera dévoilé lorsque le joueur décidera pour la première fois d'utiliser son effet. Les autres cartes seront alors remises dans la boîte.

At the start of the game, each people have 3 POWER cards. A player can only use one of these cards during a game. Their choice will be revealed when the player decides to use their effect for the first time. The other cards will then be placed back in the box.

Zu Beginn des Spiels verfügt jedes Volk über 3 POWER-Karten. Jeder Spieler kann während eines Spiels nur eine dieser Karten verwenden. Seine Wahl wird offenbar, wenn er zum ersten Mal die Wirkung dieser Karte nutzt. Die anderen Karten werden dann in die Schachtel zurückgelegt.

Luserna

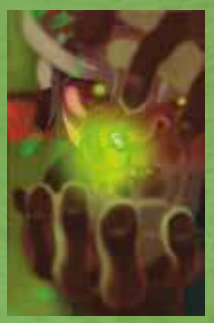


Luxuriance

A n'importe quel moment, prenez 2 ressources de votre choix et mettez-les dans votre réserve 2H.

At any time, take 2 resources of your choosing and place them in your 2H store.

Nehmen Sie wann immer Sie wollen 2 Zahlungsmittel Ihrer Wahl und führen Sie sie Ihrem 2H-Vorrat zu.

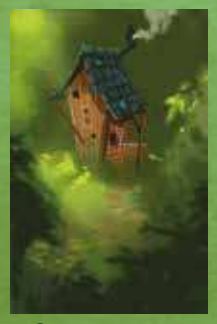


Apparition

A la fin d'un mouvement de magicien (B1), pour chaque adversaire adjacent, fait apparaître à l'adversaire une ressource choisie par l'elfe dans sa réserve 1H.

At the end of a magician movement (B1), for each adjacent adversary, make a resource chosen by the elf appear in its 1H store.

Nach einer Zaubererbewegung (B1) taucht bei jedem benachbarten Gegner das von der Elfe gewählte Zahlungsmittel in seinem 1H-Vorrat auf.



Secret area

Au début d'un nouveau tour, un feu-follet actuellement sur un jardin ou une région ne peut être déplacé ou attaqué ce tour.

At the start of a new round, a will-o'-the-wisp currently in a garden or a region cannot be moved or attacked in this round.

Zu Beginn einer neuen Spielrunde kann ein aktuell in einem Garten oder einer Region befindliches Irrlicht nicht versetzt werden oder in dieser Runde angegriffen werden.

Sanagal



Doppelgänger

A la fin d'un mouvement de magicien (B1), le mage réutilise l'effet de la case manoir sur laquelle il se trouve (tuile manoir ou miroir).

At the end of the magician movement (B1) the sorcerer reuses the effect of the manor square that he is on (mirror or manor tile).

Nach einer Zaubererbewegung (B1) nutzt der Zauberer wieder die Wirkung des Herrenhaus-Feldes, auf dem er sich befindet (Herrenhaus- oder Spiegelspielstein).



Teleportation

Pendant un mouvement de fantômes (B2), un esprit peut se téléporter du pont-levis vers n'importe quelle région sans en payer le coût du portail.

During a ghost movement (B2), a spirit may teleport from the drawbridge to any region without paying the gate fee.

Während einer Geisterbewegung (B2) kann sich ein Geist von der Zugbrücke in jede beliebige Region teleportieren, ohne die Portalgebühr zu bezahlen.



Fireball

A la fin d'un mouvement de magicien (B1), le mage détruit un fantôme du pont-levis de chaque adversaire adjacent. Ce fantôme est remis dans le cimetière.

At the end of the magician's movement (B1), the sorcerer destroys one of each adjacent adversary's ghosts on the drawbridge. These ghosts are placed back in the graveyard

Nach einer Zaubererbewegung (B1) zerstört der Magier einen Zugbrücken-Geist jedes benachbarten Gegners. Dieser Geist wird auf den Friedhof zurückgestellt.

Zugriga



Bats

Lors d'un mouvement de magicien (B1), le vampire peut se déplacer sur n'importe quelle case inoccupée du manoir.

During a movement of a magician (B1), the vampire can move to any of the empty squares in the manor.

Beichte
1 x pro Spiel kann ein Würfel mit dem Wert 1 auf 2 gestellt werden



Seduction

A la fin d'un mouvement de magicien (B1), le vampire doit voler toutes les ressources pierres précieuses 2H ou 1H de tous les magiciens adjacents et les déposer dans sa réserve 2H.

At the end of the magician's movement (B1), you must steel all the 2H or 1H gemstone resources of all the adjacent magicians and place them in the 2H store.

Nach einer Zaubererbewegung (B1) müssen Sie alle Edelstein-Ressourcen der 2H- oder 1H-Vorräte aller benachbarten Zauberer stehlen und in Ihren 2H-Vorrat legen



Gift of immortality

Lorsqu'un sbire du vampire est détruit suite à un combat, il ne retourne pas dans le cimetière mais réapparaît dans n'importe quel espace libre du même plateau (régions ou jardins)

When a vampire's minion is destroyed after a fight, it does not return to the graveyard, but reappears in any free space on the same board (regions or gardens).

Wenn ein Scherge des Vampirs bei einem Kampf vernichtet wird, kehrt er nicht auf den Friedhof zurück, sondern taucht an irgendeinem beliebigen freien Platz desselben Spielbretts (Regionen oder Gärten) wieder auf.

Argosola

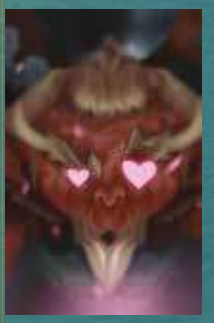


Booster

Au début d'un mouvement de fantômes (B2), pour cette phase de mouvement, les esclaves peuvent se déplacer de 2 cases adjacentes au lieu d'une (régions ou jardins adjacents).

At the start of a ghost movement (B2), for this phase of movement, the slaves can advance 2 adjacent squares instead of one (adjacent regions or gardens).

Zu Beginn einer Geisterbewegung (B2) können in dieser Bewegungsphase Sklaven um 2 Nachbarfelder vorrücken anstelle von einem (angrenzende Regionen oder Gärten).

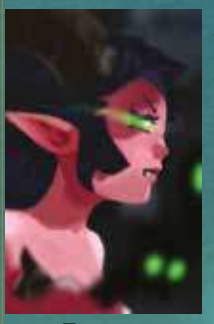


Spell

A la fin d'un mouvement de magicien (B1), la succube vole 1 point de terreur à chaque adversaire adjacent.

At the end of the magician's movement (B1), the succubus steals 1 terror point from each adjacent adversary.

Nach einer Zaubererbewegung (B1) stiehlt die Sukkuba jedem benachbarten Gegner 1 Schreckenspunkt.



Frenzy

Pendant un mouvement de fantômes (B2), la succube gagne immédiatement 3 points de terreur.

During a ghost movement (B2), the succubus immediately wins 3 terror points

Während einer Geisterbewegung (B2) gewinnt die Sukkuba unmittelbar 3 Schreckenspunkte dazu.